



42/2022/50/r
Názov predajného miesta: B2B Kód: OS004DSA04
Meno a priezvisko predajcu: Tóthová Marta Telefón: 0905784537
Poznámka: CL - cloud registrácia

Dátum: 31. 3. 2022

Zmluva o poskytovaní ICT služieb

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov, uzatvorená medzi nasledovnými stranami:

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej ako "Podnik" alebo "spoločnosť Orange")

a

zákazníkom (ďalej tiež ako "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Technické služby mesta Prešov, a.s.	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bajkalská 33, Prešov, 08001 Prešov 1	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0517714307	Fax (aj s predvoľbou): -
E-mail: informatik@tsmp.sk	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.? áno
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 31718914	IČ DPH / DIČ: SK2020520656
Štatutárny zástupca: Ing. Milan Toth, predseda pr., PhDr. Mikuláš Komanický, člen predstav.	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:

(spoločnosť Orange a Zákazník ďalej aj ako "zmluvné strany")

- Predmetom tejto Zmluvy je záväzok spoločnosti Orange umožniť Zákazníkovi uzatvoriť dodatky oprávňujúce Zákazníka na využívanie konkrétnych informačno – komunikačných služieb (ďalej aj "ICT služby") podľa aktuálnej ponuky spoločnosti Orange. ICT služby sú služby spoločnosti Orange a / alebo služby tretích strán ponúkané prostredníctvom spoločnosti Orange, pričom môžu a nemusia mať charakter elektronických komunikačných služieb.
- Táto Zmluva je uzatvorená medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a. s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange") a Zákazníkom, ktorý má so spoločnosťou Orange platnú a účinnú zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorenú na základe z. č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len "Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb"), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Táto Zmluva sa považuje za dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb.
- Táto Zmluva zakladá právny rámec, v rámci ktorého sa spoločnosť Orange zaväzuje umožniť Zákazníkovi využívať jednotlivé ICT služby. Zákazník je oprávnený na základe tejto Zmluvy uzatvoriť so spoločnosťou Orange dodatky o poskytovaní konkrétnych ICT služieb, na základe ktorých bude Zákazník oprávnený objednávať a využívať konkrétne ICT služby a zároveň sa Zákazník zaväzuje za objednané ICT služby platiť cenu podľa platného Cenníka ICT služieb a / alebo cenu podľa platných osobitných dohôd so spoločnosťou Orange. V momente uzatvorenia Zmluvy táto neobsahuje žiadne ICT služby.
- Ceny za ICT služby sú uvedené v platnom Cenníku ICT služieb umiestnenom na www.orange.sk a / alebo v platných osobitných dohodách uzatvorených medzi Zákazníkom a spoločnosťou Orange. V Cenníku ICT služieb alebo v osobitných dohodách sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Zákazník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také spoločnosť Orange účtuje.

Číslo účastníka: 0013365937

1 / 3



57552304

ZMLUVA ICT

Archivnet

Dokument bol vygenerovaný 31.03.2022 10:29:24 užívateľom Marta Tóthová

5. Spôsob fakturácie:

☒ Elektronická forma

Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručenie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúry zverejnených na www.orange.sk.

☐ Papierová forma

6. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Zákazníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. V prípade, ak bolo Zákazníkovi spoločnosťou Orange už priradené zúčtovacie obdobie na základe uzatvorenej zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, je spoločnosť Orange oprávnená priradiť toto zúčtovacie obdobie aj pre účely ICT služieb v zmysle tejto Zmluvy. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Zákazníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Zákazníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutej ICT služby počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Zákazníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté ICT služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny ICT služby alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu ICT služby poskytnutej Zákazníkovi alebo ním požadovanej. Cenu ICT služieb, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Zákazníkovi, vyúčtuje spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Zákazníkovi, v ktorom bola konkrétna ICT služba poskytnutá. Zákazník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. Spoločnosť Orange je oprávnená v ňou určených prípadoch aj bez predchádzajúcej dohody predkladať Zákazníkovi elektronickej faktúru, pokiaľ Zákazník svojím preukázateľným prejavom vôle neurčí inak. V prípade, že sa Zákazník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, alebo v prípade doručovania elektronickej faktúry Zákazníkovi na základe určenia spoločnosti Orange podľa predchádzajúcej vety, sa elektronickej faktúra považuje za predloženú a doručenú Zákazníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Zákazníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosťou Orange Zákazníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Zákazníka, po zadaní ktorej na internete bude Zákazníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomností.

7. V okamihu uzatvorenia tejto Zmluvy a počas celej doby jej platnosti a účinnosti sú jej neoddeliteľnou súčasťou Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie ICT služieb, nachádzajúce sa aj na internetovej adrese: www.orange.sk.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

9. Zákazník je povinný si text tejto Zmluvy uložiť a archívovať. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden pre Zákazníka a jeden pre spoločnosť Orange.

10. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Zákazníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Zákazník uzatvorí k tejto Zmluve dodatok, tento môže obsahovať ďalšie podmienky používania ICT služieb (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktívne určité služby poskytované spoločnosťou Orange, atď.).

11. Zmluva nadobúda platnosť v momente jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

12. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosiči Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrdzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.

13. Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.

Podpis a pečiatka zákazníka

Marta Tóthová
Spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
dátum, pečiatka, podpis





**Dodatok č. 1 o poskytovaní implementačných
a podporných služieb k Office 365
k Zmluve o poskytovaní ICT služieb**
uzatvorený v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
uzatvorený medzi nasledovnými stranami:

Dátum: 31. 3. 2022

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

Zákazník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Technické služby mesta Prešov, a.s.	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bajkalská 33, 08001 Prešov	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 31718914	IČ DPH / DIČ: SK2020520656
Zastúpený: Ing.Milan Toth, predseda pr., PhDr.Mikuláš Komanický, člen predstav.	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:
Cudzinec -- štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preukazu p. na pobyt:

(ďalej len "Zákazník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

Spoločnosť Orange a Zákazník (ďalej spoločne aj ako "zmluvné strany") sa dohodli podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov na uzavretí tohto Dodatku č. 1 o poskytovaní implementačných a podporných služieb k Office 365 k Zmluve o poskytovaní ICT služieb za nižšie uvedených podmienok.

Čl. 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 "Implementačné a podporné služby k Office 365" sú služby, ktoré spočívajú v možnosti Zákazníka využívať jednotlivé implementačné a podporné služby samostatne, alebo vo forme balíka, a to k produktu (službe) Office 365, ktorý Zákazník využíva na základe Dodatku č. 1 o poskytovaní služby Office 365 k Zmluve o poskytovaní ICT služieb. Obsah, cena a špecifikácia služieb je uvedená najmä v Zmluve, v tomto Dodatku k Zmluve, v Cenníku, a vo Všeobecných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a. s. pre poskytovanie ICT služieb, v Osobitných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie implementačných a podporných služieb k Office 365 a v Objednávke, ktorá tvorí prílohu tohto Dodatku (ďalej spoločne tiež ako "Zmluva").

Čl. 2 Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy sa spoločnosť Orange zaväzuje poskytovať Zákazníkovi služby bližšie špecifikované v Objednávke, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, a to v rozsahu, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých nižšie.
- 2.2 Na základe Zmluvy sa Zákazník zaväzuje služby riadne užívať a platiť za ne spoločnosti Orange odplatu vo výške uvedenej v Objednávke a v Cenníku, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých touto Zmluvou.

Čl. 3 Aktivácia jednotlivých služieb

- 3.1 Jednotlivé služby sa spoločnosť Orange zaväzuje aktivovať Zákazníkovi v lehote najneskôr do 20 (dvadsať) pracovných dní odo dňa uzavretia Zmluvy medzi Zákazníkom a spoločnosťou Orange, prípadne neskôr, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú v osobitnej dohode a Zákazník poskytol spoločnosti Orange všetky údaje potrebné na aktiváciu služieb.



57552306

Archivovať

- 3.2 Zákazník sa zaväzuje služby riadne využívať a poskytnúť spoločnosti Orange potrebnú súčinnosť.

Čl. 4 Cena a platobné podmienky

- 4.1 Výška ceny bola v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v platnom znení, stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán. Cena služieb je špecifikovaná v Cenníku.

Čl. 5 Práva a povinnosti spoločnosti Orange

- 5.1 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať služby v rozsahu, spôsobom a za podmienok dohodnutých Zmluvou a jej prílohami. Pri poskytovaní služieb je spoločnosť Orange viazaná všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike. V rámci plnenia predmetu Zmluvy sa spoločnosť Orange zaväzuje vykonávať pre Zákazníka primeranú starostlivosť o bezpečnosť a plynulosť prevádzky jednotlivých služieb.
- 5.2 Spoločnosť Orange je oprávnená uskutočniť krátkodobé prerušenie v poskytovaní služieb na nevyhnutne dlhú dobu za účelom údržby a prípadných opráv svojich zariadení. Spoločnosť Orange je oprávnená pozastaviť alebo obmedziť poskytovanie služieb, pokiaľ je poskytovanie služieb znemožnené alebo obmedzené neodvratiteľnou udalosťou, ktorú nebolo možné predvídať alebo jej zabrániť (najmä vyššia moc a iné okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle Obchodného zákonníka).
- 5.3 Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť či obmedziť poskytovanie služieb v nevyhnutnom rozsahu bez predchádzajúceho upozornenia Zákazníka, ak sú služby využívané v rozpore so Zmluvou, a ak tým dochádza k ohrozeniu funkcie zariadenia spoločnosti Orange, k ohrozeniu práv a / alebo oprávnených záujmov spoločnosti Orange alebo k ohrozeniu práv a / alebo oprávnených záujmov tretích subjektov.
- 5.4 Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne obmedziť alebo zmeniť funkčnú alebo technickú špecifikáciu služieb, alebo vylepšiť ich obsah, pokiaľ je táto obmena, zmena alebo vylepšenie je v prospech Zákazníka.
- 5.5 Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu alebo úšlý zisk, ktorý vznikol Zákazníkovi používaním služieb.
- 5.6 Spoločnosť Orange zodpovedá výhradne za výpadky či poruchy, ktoré boli preukázateľne spôsobené zo strany spoločnosti Orange, pričom na určenie dôvodu výpadku alebo poruchy je rozhodujúci monitoring spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange nezodpovedá za poruchy spôsobené mimo jej technológie (teda poruchy tretích strán, na ceste doručenia súvisiacich služieb k Zákazníkovi).

Čl. 6 Práva a povinnosti Zákazníka

- 6.1 Zákazník je povinný služby používať len spôsobom, ktorý je v súlade so Zmluvou a jej prílohami, s prípadnými pokynmi spoločnosti Orange a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými a účinnými v SR.
- 6.2 Zákazník je povinný uhradiť cenu, poplatky a náhrady za poskytnuté služby riadne a včas podľa Zmluvy.
- 6.3 Ak nie je uvedené inak, má Zákazník možnosť kedykoľvek požiadať o zmenu poskytovaných služieb, a to prostredníctvom Objednávky.
- 6.4 Zákazník nie je oprávnený používať služby v rozpore:
- 6.4.1 s právnym poriadkom Slovenskej republiky;
 - 6.4.2 s normami príslušných orgánov Európskej únie, Európskych spoločenstiev, Európskeho hospodárskeho spoločenstva, pokiaľ sa na základe prístupu Slovenskej republiky k Európskej únii priamo aplikujú tiež na teritórium Slovenskej republiky;
 - 6.4.3 s medzinárodnou Zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá bola publikovaná v Zbierke zákonov alebo v Zbierke medzinárodných zmlúv;
 - 6.4.4 s dobrými mravmi alebo so zásadami poctivého obchodného styku;
 - 6.4.5 so zvyklosťami alebo s rozhodnutím súdu alebo právnymi obyčajami daného jazykového teritória.
- 6.5 Zákazník nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za obsah uložených alebo prenesených dát prostredníctvom služieb. Spoločnosť Orange nemá prístup k obsahu a nemá možnosť kontroly obsahu uložených a prenesených dát Zákazníka.
- 6.6 Zákazník zodpovedá za škody, ktoré spôsobí v sieti internet alebo tretím osobám, a to najmä neoprávneným prístupom k informáciám, neoprávneným prístupom do cudzích systémov, rozosielením nevyžiadaných správ alebo iným zneužívaním prístupu do siete Internet alebo iným neoprávneným konaním. Zákazník v plnom rozsahu zodpovedá za prípadné porušenie práv tretích osôb k počítačovým programom, resp. softvérovým produktom a dielam používaním služby Office 365.
- 6.7 Zákazník je povinný telefonicky oznámiť spoločnosti Orange akékoľvek poruchy, chyby či iné nedostatky služieb bez zbytočného odkladu na Hotline 0908 908 908 alebo 0905 905 905. Zákazník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia chyby alebo iného nedostatku poskytovaných služieb.
- 6.8 Zákazník nezískava žiadne práva k zariadeniam alebo softvéru patriacemu spoločnosti Orange alebo akejkoľvek tretej strane, ktorej zariadenie môže spoločnosť Orange používať pri poskytovaní služieb.
- 6.9 Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že je povinný sám si zabezpečiť svoje prihlasovacie údaje a ďalšie citlivé informácie poskytnuté mu zo strany spoločnosti Orange, a to tak, aby v maximálnej miere vylúčil ich zneužitie neoprávnenými osobami.
- 6.10 Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že je povinný sám si zabezpečiť ochranu osobných údajov Používateľov v rámci využívania služieb, svoje prihlasovacie, osobné údaje a ďalšie citlivé informácie, ktoré si medzi sebou vymieňajú Používatelia alebo sa prostredníctvom ktorých sa identifikujú Používatelia v rámci služieb pri využívaní produktu Office 365 tak, aby v maximálnej miere vylúčil ich zneužitie neoprávnenými osobami. V prípade nesplnenia tejto povinnosti nesie Zákazník zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 6.11 Zákazník sa zaväzuje písomne oznámiť spoločnosti Orange všetky zmeny svojich identifikačných, fakturačných a kontaktných údajov poskytnutých pri podpise Zmluvy do 10 dní od okamihu, keď zmena nastala. V prípade nesplnenia tejto povinnosti nesie Zákazník zodpovednosť za vzniknutú škodu.



57552306

Archivovať

Čl. 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, ak ich Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred akýmikoľvek dohodami uzatvorenými v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy medzi stranami v minulosti.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so Zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručeníu, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručeníu desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.
- 7.3 Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody oboch zmluvných strán, a to v písomnej forme. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán jeden dostane spoločnosť Orange a jeden Zákazník.
- 7.4 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platí, že v prípade, ak sa na túto Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Zmluve.
- 7.5 Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia, ako aj samotnej Zmluvy.
- 7.6 V okamihu uzatvorenia tejto Zmluvy a počas celej doby jej platnosti a účinnosti sú jej neoddeliteľnou súčasťou Osobitné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na poskytovanie implementačných a podporných služieb k Office 365, nachádzajúce sa aj na internetovej adrese: <https://www.orange.sk/onas/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky/> a podpisom tohto dodatku Zákazník výslovne vyhlasuje a súhlasí, že sa oboznámil s obsahom Osobitných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na poskytovanie implementačných a podporných služieb k Office 365 a ktoré týmto akceptuje.
- 7.7 Všetky Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom Príloh majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujú.

Zoznam Príloh:
Príloha č. 1 – Objednávka,
Príloha č. 2 – Cenník

Bratislava, dňa 31. 3. 2022

Účastník
dátum, pečiatka, podpis

Marta Tóthová
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis

Dokument bol vygenerovaný 31.03.2022 10:29:37 užívateľom Marta Tóthová



**Dodatok č. 1 o poskytovaní služby Office 365
k Zmluve o poskytovaní ICT služieb**
uzatvorený v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
uzatvorený medzi nasledovnými stranami:

Dátum: 31. 3. 2022

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

Zákazník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Technické služby mesta Prešov, a.s.	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bajkalská 33, 08001 Prešov	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 31718914	IČ DPH / DIČ: SK2020520656
Zastúpený: Ing.Milan Toth, predseda pr., PhDr.Mikuláš Komanický, člen predst.	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:
Cudzinec – štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preukazu p. na pobyt:

(ďalej len "Zákazník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

Spoločnosť Orange a Zákazník (ďalej spoločne aj ako "zmluvné strany") sa dohodli podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov na uzavretí tohto Dodatku č. 1 o poskytovaní služby Office 365 k Zmluve o poskytovaní ICT služieb za nižšie uvedení podmienok.

Čl. 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 "Služba Office 365" je služba, ktorá spočíva v možnosti Zákazníka využívať produkty Office 365. Obsah, cena a špecifikácia služby je uvedená najmä v Zmluve, v tomto Dodatku k Zmluve, v Cenníku, v Pokynoch a vo Všeobecných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a. s. pre poskytovanie ICT služieb, v Osobitných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie služby Office 365 a v Objednávke, ktorá tvorí prílohu tohto Dodatku (ďalej spoločne tiež ako "Zmluva").

Čl. 2 Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy sa spoločnosť Orange zaväzuje poskytovať Zákazníkovi službu Office 365 bližšie špecifikovanú v Objednávke, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, a to v rozsahu, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých nižšie.
- 2.2 Na základe Zmluvy sa Zákazník zaväzuje službu Office 365 riadne užívať a platiť za ňu spoločnosti Orange odplatu vo výške uvedenej v Objednávke a v Cenníku spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých touto Zmluvou.

Čl. 3 Aktivácia a odovzdanie služby Office 365

- 3.1 Službu Office 365 sa spoločnosť Orange zaväzuje aktivovať Zákazníkovi v lehote najneskôr do 20 (dvadsať) pracovných dní odo dňa uzavretia Zmluvy medzi Zákazníkom a spoločnosťou Orange, prípadne neskôr, ak sa na tom zmluvné strany dohodnu v osudnej dohode a Zákazník poskytol spoločnosti Orange všetky údaje potrebné na aktiváciu služby Office 365.
- 3.2 Zákazník sa zaväzuje službu Office 365 prevziať a poskytnúť spoločnosti Orange potrebnú súčinnosť.



Čl. 4 Cena a platobné podmienky

- 4.1 Výška ceny bola v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v platnom znení, stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán. Cena služby Office 365 je špecifikovaná v Objednávke a v Cenníku. Výška cien tých služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Zákazníkovi, ktoré nie sú uvedené v Objednávke, sa spravuje Cenníkom služby Office 365.

Čl. 5 Práva a povinnosti spoločnosti Orange

- 5.1 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať službu Office 365 v rozsahu, spôsobom a za podmienok dohodnutých Zmluvou a jej prílohami. Pri poskytovaní služby Office 365 je spoločnosť Orange viazaná všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike. V rámci plnenia predmetu Zmluvy sa spoločnosť Orange zaväzuje vykonávať pre Zákazníka primeranú starostlivosť o bezpečnosť a plynulosť prevádzky služby Office 365.
- 5.2 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať Zákazníkovi pomoc a technickú podporu prostredníctvom kontaktných osôb, ako sú tieto definované v Zmluve.
- 5.3 Spoločnosť Orange je oprávnená uskutočniť krátkodobé prerušenie v poskytovaní služby Office 365 na nevyhnutne dlhú dobu za účelom údržby a prípadných opráv svojich zariadení. Spoločnosť Orange je oprávnená pozastaviť alebo obmedziť poskytovanie služby Office 365, pokiaľ je poskytovanie služby Office 365 znemožnené alebo obmedzené neodvratiteľnou udalosťou, ktorú nebolo možné predvídať alebo jej zabrániť (najmä vyššia moc a iné okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle Obchodného zákonníka).
- 5.4 Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť či obmedziť poskytovanie služby Office 365 v nevyhnutnom rozsahu bez predchádzajúceho upozornenia Zákazníka, ak je služba Office 365 využívaná v rozpore so Zmluvou, a ak tým dochádza k ohrozeniu funkcie zariadenia spoločnosti Orange, k ohrozeniu práv a / alebo oprávnených záujmov spoločnosti Orange alebo k ohrozeniu práv a / alebo oprávnených záujmov tretích subjektov.
- 5.5 Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne obmedziť dátový tok služby Office 365 alebo iné činnosti Zákazníka na určitú hranicu, ak by doterajšou činnosťou Zákazníka dochádzalo k ohrozeniu alebo podstatnému obmedzeniu plynulosti alebo funkčnosti prevádzky zariadení spoločnosti Orange alebo činnosti ostatných zákazníkov spoločnosti Orange.
- 5.6 Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne obmedziť alebo zmeniť funkčnú alebo technickú špecifikáciu služby Office 365, alebo vylepšiť prístup k službe Office 365, pokiaľ je táto obmena, zmena alebo vylepšenie v súlade s najnovšími odbornými poznatkami v príslušnom odbore alebo prispieje k používateľskému komfortu pri využívaní služby Office 365.
- 5.7 Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu alebo úšlý zisk, ktorý vznikol Zákazníkovi používaním služby Office 365.
- 5.8 Spoločnosť Orange nie je zodpovedná za obsahovú stránku uložených alebo prenesených dát prostredníctvom služby Office 365. Spoločnosť Orange nie je zodpovedná ani za využívanie služby Office 365 Zákazníkom v rozpore s platnými právnymi predpismi SR.
- 5.9 Spoločnosť Orange nie je v súvislosti s ukladanými a prenesenými dátami zodpovedná za prípadné porušenie práv duševného vlastníctva prostredníctvom služby Office 365, webových stránkach a e-mailových schránkach Zákazníka, ktorého sa dopustí zákazník používaním a šírením materiálov, na použitie ktorých nemá potrebný súhlas ich autorov. Spoločnosť Orange tiež nezodpovedá za prípadné porušenie práv, na ktoré sa vzťahuje ochrana obchodného mena, ochranné známky alebo iná ochrana právom duševného vlastníctva.
- 5.10 Spoločnosť Orange zodpovedá výhradne za výpadky či poruchy, ktoré boli preukázateľne spôsobené zo strany spoločnosti Orange, pričom na určenie dôvodu výpadku alebo poruchy je rozhodujúci monitoring spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange nezodpovedá za poruchy spôsobené mimo jej technológie (teda poruchy tretích strán, na ceste doručenia súvisiacich služieb k Zákazníkovi).

Čl. 6 Práva a povinnosti Zákazníka

- 6.1 Zákazník je povinný službu Office 365 používať len spôsobom, ktorý je v súlade so Zmluvou a jej prílohami, s prípadnými pokynmi spoločnosti Orange a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými a účinnými v SR.
- 6.2 Zákazník je povinný uhradiť cenu, poplatky a náhrady za poskytnutú službu Office 365 riadne a včas podľa Zmluvy.
- 6.3 Ak nie je uvedené inak, má Zákazník možnosť kedykoľvek zmeniť spôsob prevádzky alebo rozsah objednanej služby Office 365 na ďalšie obdobie, najmä pridaním jednotlivých komponentov služby Office 365, a to v rozsahu, ktorý zodpovedá aktuálnej ponuke služby Office 365 spoločnosti Orange a to prostredníctvom Objednávky.
- 6.4 Zákazník nie je oprávnený prevádzkovať v rámci služby Office 365 obsah, ktorý je v rozpore:
- 6.4.1 s právnym poriadkom Slovenskej republiky;
 - 6.4.2 s normami príslušných orgánov Európskej únie, Európskych spoločenstiev, Európskeho hospodárskeho spoločenstva, pokiaľ sa na základe prístupu Slovenskej republiky k Európskej únii priamo aplikujú tiež na teritórium Slovenskej republiky;
 - 6.4.3 s medzinárodnou Zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá bola publikovaná v Zbierke zákonov alebo v Zbierke medzinárodných zmlúv;
 - 6.4.4 s dobrými mravmi alebo so zásadami poctivého obchodného styku;
 - 6.4.5 so zvyklosťami alebo s rozhodnutím súdu alebo právnymi obyčajami daného jazykového teritória.
- 6.5 Zákazník nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za obsah uložených alebo prenesených dát prostredníctvom služby Office 365. Spoločnosť Orange nemá prístup k obsahu a nemá možnosť kontroly obsahu uložených a prenesených dát Zákazníka.
- 6.6 Zákazník zodpovedá za škody, ktoré spôsobí v sieti internet alebo tretím osobám, a to najmä neoprávneným prístupom k informáciám, neoprávneným prístupom do cudzích systémov, rozosielaním nevyžiadaných správ alebo iným zneužívaním prístupu do siete internet alebo iným neoprávneným konaním. Zákazník v plnom rozsahu zodpovedá za prípadné porušenie práv tretích osôb k počítačovým programom, resp. softvérovým produktom a dielam používaní služby Office 365.



57552305

Archivnet

- 6.7 Zákazník je povinný telefonicky oznámiť spoločnosti Orange akékoľvek poruchy, chyby či iné nedostatky služby Office 365 bez zbytočného odkladu na Hotline 0908 908 908 alebo 0905 905 905. Zákazník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia chyby alebo iného nedostatku poskytovanej služby Office 365.
- 6.8 Zákazník nezískava žiadne práva k zariadeniam alebo softvéru patriacemu spoločnosti Orange alebo akejkoľvek tretej strane, ktorej zariadenie môže spoločnosť Orange používať pri poskytovaní služby Office 365.
- 6.9 Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že je povinný sám si zabezpečiť svoje prihlasovacie údaje a ďalšie citlivé informácie poskytnuté mu zo strany spoločnosti Orange, a to tak, aby v maximálnej miere vylúčil ich zneužitie neoprávnenými osobami.
- 6.10 Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že je povinný sám si zabezpečiť ochranu osobných údajov Používateľov v rámci využívania služby Office 365, svoje prihlasovacie, osobné údaje a ďalšie citlivé informácie, ktoré si medzi sebou vymieňajú Používatelia alebo sa prostredníctvom ktorých sa identifikujú Používatelia v rámci služby Office 365 tak, aby v maximálnej miere vylúčil ich zneužitie neoprávnenými osobami. V prípade nesplnenia tejto povinnosti nesie Zákazník zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 6.11 Zákazník sa zaväzuje písomne oznámiť spoločnosti Orange všetky zmeny svojich identifikačných, fakturačných a kontaktných údajov poskytnutých pri podpise Zmluvy do 10 dní od okamihu, keď zmena nastala. V prípade nesplnenia tejto povinnosti nesie Zákazník zodpovednosť za vzniknutú škodu.

Čl. 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, ak ich Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred akýmkkoľvek dohodami uzatvorenými v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy medzi stranami v minulosti.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so Zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručенú, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručенú desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.
- 7.3 Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to v písomnej forme. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán jeden dostane spoločnosť Orange a jeden Zákazník.
- 7.4 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platí, že v prípade, ak sa na túto Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvážovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Zmluve.
- 7.5 Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia, ako aj samotnej Zmluvy.
- 7.6 V okamihu uzatvorenia tejto Zmluvy a počas celej doby jej platnosti a účinnosti sú jej neoddeliteľnou súčasťou Osobitné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na poskytovanie služby Office 365, nachádzajúce sa aj na internetovej adrese: <https://www.orange.sk> a podpisom tohto dodatku Zákazník výslovne vyhlasuje a súhlasí, že sa oboznámil s obsahom Osobitných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na poskytovanie služby Office 365 a ktoré týmto akceptuje.
- 7.7 Všetky Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom Príloh majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.

Zoznam Príloh: Príloha č. 1 – Objednávka

Bratislava, dňa 31. 3. 2022

Účastník
dátum, pečiatka, podpis

Marta Tóthová
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis



ICT služby – Licencie

Príloha

Aktivácia služby Microsoft 365 (ročný poplatok, Aplikácie Microsoft 365 pre firmy) (Počet položiek: 1, celková cena bez DPH: 313,20):

Meno	Priezvisko	E-mailová adresa	Cena bez DPH	Násobnosť
Tomáš	Fesič	informatik@lsmp.sk	104,40	3



